

INTERNATIONAL COPYRIGHT, U.S. & FOREIGN COMMERCIAL SERVICE AND U.S. DEPARTMENT OF STATE, 2005. ALL RIGHTS RESERVED OUTSIDE THE UNITED STATES.

**SUMMARY:** This IMI (International Marketing Insight) reports on **draft and final technical regulations and standards – NOMs and NMXs - issued by the Mexican Government, during the period December 1 to 15, 2005.** Five different lists are included to assist U.S. exporters, companies, and other parties, interested in:

1. Draft technical regulations (NOMs) that are still in the comment period.
2. Technical regulations (NOMs) that have been published in final form as well as responses to comments on draft technical regulations.
3. Draft standards (NMXs), which comment period is still open.
4. Enacted standards (NMXs).
5. Cancelled technical regulations and standards.

**BACKGROUND:** All goods and products imported into Mexico must comply with any applicable technical regulations and labeling requirements. Applicable technical regulations and labeling requirements are listed by harmonized tariff system (HS or HTS) code. The Mexican Government publishes technical regulations and standards, through the Diario Oficial de la Federacion (Official Gazette) - the Mexican equivalent of the US Federal Register. Technical regulations are published in the form of a Norma Oficial Mexicana (NOM) (Literally *Official Mexican Standard*), or a Proyecto de Norma Oficial Mexicana (*Draft Technical Regulation*). The minimum comment period for draft technical regulation is 60 days. During the comment period the public, businesses, or any interested party can submit comments to the address specified in the text of the draft technical regulation. Comments must be submitted in Spanish and be received no later than the closing date listed in the text of the Proyecto.

The full text of draft and enacted NOMs and some NMXs is available at the library of the Direccion General de Normas (DGN) (Mexican Bureau of Standards), which is part of the Secretaria de Economia (Secretariat of Economy), or at DGN's web page. The DGN web page can be reached at [www.economia-noms.gob.mx](http://www.economia-noms.gob.mx). Go to the 'Normatividad Empresarial' tab and then to the 'Normas' section. Within the Normas section go to the 'Catalogo de Normas' to search for draft and enacted technical regulations and standards. For some NMXs standards, the text of draft is available at [www.economia-nmx.gob.mx](http://www.economia-nmx.gob.mx) or else, directly from the standards development body that issued the draft standard. The most common include ANCE, NYCE, and ONNCCE. These three private sector voluntary standards developers have web pages of their own with contact information.

The web page addresses follow the format of [www.{acronym of the body}.org.mx](http://www.{acronym of the body}.org.mx), for example, [\[www.ance.org.mx\]](http://www.ance.org.mx). Responses to comments received must be published in the Diario Oficial. The publication of responses to comments is a clear indication that the publication of the standard in its final form is imminent. If the Government decides to finalize the standard, it will be published as a NOM in the Diario Oficial. Private sector standards follow the same procedure and are identified with the NMX prefix. Voluntary NMX standards become mandatory when quoted or listed in NOMs. The Diario Oficial is available both in hard copy and electronically.

**LISTS INCLUDED IN THIS DOCUMENT:** Five different lists follow below to assist companies, and other interested parties, to be aware of the draft and final technical regulation issued by the Mexican Government during the period December 1 to 15, 2005:

1. The first is a list of the titles of **draft technical regulations (NOMs) that are still in the comment period.**

Notes:

- The title and short description are in Spanish, with an English translation.
- Interested parties are encouraged to submit comments on draft technical regulation directly to the entity or individual identified in the publication of the draft NOM.

2. The second list reports the titles of the **technical regulations (NOMs) that have been published in final form as well as responses to comments on draft technical regulation.**

Note:

- The title and short description are in Spanish with an English translation.

3. The third is a list of **draft standards (NMXs), which comment period is still open.**

Note:

- Because of time and human resources constraints, only the titles/NMX and codes are presented in Spanish and English, without description. More detailed information is accessible at [www.economia-nmx.gob.mx](http://www.economia-nmx.gob.mx)

4. The fourth is a list of the **enacted standards (NMXs).**

Note:

- Because of time and human resources constraints, only the titles/NMX and codes are presented in Spanish and English, without description. More detailed information is accessible at [www.economia-nmx.gob.mx](http://www.economia-nmx.gob.mx)

5. The fifth is a list of **cancelled technical regulations and standards.**

Notes:

- Remember that although (NMXs) are voluntary, they become mandatory when referred to in technical regulations (NOMs), which are always mandatory.
- In order to improve the timeliness of this report, the scope of the information has been changed to 15 days.

### **1. Draft Technical Regulations (NOM) Published - December 1 to 15, 2005**

#### **Proyectos de Norma** **(Comment period still open)**

Unless otherwise noted, the comment period for these draft technical regulations is 60 calendar days from the date of publication. Unofficial translations of titles have been provided to aid the reader as appropriate.

Date	Description
2005-12-01	Norma Oficial Mexicana NOM-051-SCT2/2003, Especificaciones especiales y adicionales para los envases y embalajes de las sustancias peligrosas de la división 6.2 agentes infecciosos Draft Technical Regulation NOM-051-sct2/2003, Additional specifications for containers an packaging for hazardous products of division 6.2 infectious agents

## 2. Technical Regulations (NOM) Issued and Response to Comments

**December 1 to 15, 2005**

### **NOMs Emitidas y Respuestas a Comentarios**

Date	Description
2005-12-13	Procedimiento alternativo a las disposiciones contenidas en el apartado 9.2.1 de la NOM-020-STPS-2002, Recipientes sujetos a presión y calderas-Funcionamiento-Condiciones de seguridad Alternate procedure for compliance with section 9.2.1 of NOM-020-STPS-2002, Pressured container and boilers - Performance - Safety conditions
2005-12-13	Procedimiento alternativo a las disposiciones contenidas en el capítulo 8, relativas a las señales de información, señal D.1.1 Ubicación de un Extintor de la NOM-026-STPS-1998, Colores y señales de seguridad e higiene, e identificación de riesgos por fluidos conducidos en tuberías Alternate procedure for compliance with chapter 8, related to signaling information, signal D.1.1 Location of an extinguisher of NOM-026-STPS-1998, Safety and hygiene colors and signals, and identification of risks caused by fluids in pipe lines
2005-12-14	Norma Oficial Mexicana NOM-168-SCFI-2004, Bebidas alcohólicas-Bacanora-Especificaciones de elaboración, envasado y etiquetado Technical Regulation NOM-168-SCFI-2004, Alcoholic beverages - Bacanora - Manufacturing, bottling and labeling specifications

2005-12-05	Respuesta a los comentarios recibidos sobre el Proyecto de Norma Oficial Mexicana PROY-NOM-154-SCFI-2003, Equipos contra incendio-Extintores-Servicio de mantenimiento y recarga, publicado el 23 de septiembre de 2004 Responses to comments received about the Draft Technical Regulation PROY-NOM-154-SCFI-2003, Fire fighting equipment - Extinguishers - Maintenance and recharge service, published on September 23, 2004
2005-12-05	Respuesta a los comentarios recibidos respecto del Proyecto de Norma Oficial Mexicana PROY-NOM-073-SSA1-1993, Estabilidad de medicamentos, publicado el 20 de agosto de 2003 Responses to comments received about the Draft Technical Regulation PROY-NOM-073-SSA1-1993, Stability of medicines, published on August 20, 2003

## 3. Draft Voluntary (NMX) Standards Published - December 1 to 15, 2005

### **Aviso de consulta publica**

(Comment period still open)

Date	Description
------	-------------

2005-12-01	<p>Proyecto de Norma Mexicana PROY-NMX-AA-119-SCFI-2005, Que establece los requisitos y criterios de protección ambiental para selección del sitio, diseño, construcción y operación de marinas turísticas</p> <p>Draft Standard PROY-NMX-AA-119-SCFI-2005, That establishes the requirements and criteria of environmental protection for site selection, design, construction, and operation of tourist marinas</p>
2005-12-01	<p>Proyecto de Norma Mexicana PROY-NMX-AA-120-SCFI-2005, Que establece los requisitos y procedimiento para obtener certificado de calidad de playas</p> <p>Draft Standard PROY-NMX-AA-120-SCFI-2005, That establishes the requirements and procedures to obtain quality certification of beaches</p>

#### 4. **Enacted Voluntary (NMX) Standards - December 1 to 15, 2005**

##### **Declaratoria de vigencia de NMXs**

**Please note - in the case of Voluntary (NMX) Standards, only the titles are presented in Spanish and English without description, due to time and human resources constraints.**

Date	Description
2005-12-13	<p>Declaratoria de vigencia de las normas mexicanas NMX-J-012-ANCE-2005, NMX-J-043-ANCE-2005, NMX-J-141-ANCE-2005, NMX-J-226-ANCE-2005, NMX-J-292-ANCE-2005, NMX-J-321-ANCE-2005, NMX-J-433-ANCE-2005, NMX-J-444-ANCE-2005, NMX-J-500-ANCE-2005, NMX-J-550/4-15-ANCE-2005, NMX-J-534-ANCE-2005 y NMX-J-536-ANCE-2005</p> <p>Declaration of effectiveness of the standards NMX-J-012-ANCE-2005, NMX-J-043-ANCE-2005, NMX-J-141-ANCE-2005, NMX-J-226-ANCE-2005, NMX-J-292-ANCE-2005, NMX-J-321-ANCE-2005, NMX-J-433-ANCE-2005, NMX-J-444-ANCE-2005, NMX-J-500-ANCE-2005, NMX-J-550/4-15-ANCE-2005, NMX-J-534-ANCE-2005 and NMX-J-536-ANCE-2005</p>
2005-12-13	<p>Declaratoria de vigencia de las normas mexicanas NMX-CC-10002-IMNC-2005, NMX-CC-10006-IMNC-2005, NMX-CH-092-IMNC-2005, NMX-CH-093-IMNC-2005, NMX-CH-141-IMNC-2005, NMX-CH-149-IMNC-2005, NMX-CH-152-IMNC-2005, NMX-CH-14253-2-IMNC-2005, NMX-CH-16015-IMNC-2005, NMX-EC-17011-IMNC-2005 y NMX-EC-17030-IMNC-2005</p> <p>Declaration of effectiveness of the standards NMX-CC-10002-IMNC-2005, NMX-CC-10006-IMNC-2005, NMX-CH-092-IMNC-2005, NMX-CH-093-IMNC-2005, NMX-CH-141-IMNC-2005, NMX-CH-149-IMNC-2005, NMX-CH-152-IMNC-2005, NMX-CH-14253-2-IMNC-2005, NMX-CH-16015-IMNC-2005, NMX-EC-17011-IMNC-2005 and NMX-EC-17030-IMNC-2005</p>

#### 5. **Cancelled Technical Regulations and Standards - December 1 to 15, 2005**

##### **Normas Canceladas**

Date	Description
	No Technical Regulations or Standards were cancelled during this period of time

**FOR ADDITIONAL INFORMATION:** For additional information regarding this report, or other opportunities in the Mexican market, please contact:

- Louis Santamaria - Commercial Officer / Standards Attaché for Canada, Mexico, Central America, Caribbean
- Jesus Gonzalez - Commercial Specialist

U.S. Commercial Service - Mexico City  
Liverpool 31, Col. Juarez  
06600 Mexico, D.F., Mexico

Tel: (011) 52-55 - 5140-2603 + 2627  
Fax: (011) 52-55 - 5566-1111

E-mail: [louis.santamaria@mail.doc.gov](mailto:louis.santamaria@mail.doc.gov)  
[jesus.gonzalez@mail.doc.gov](mailto:jesus.gonzalez@mail.doc.gov)

Website: [www.buyusa.gov/mexico](http://www.buyusa.gov/mexico)